MEEC TOOLS

021524

WEED BURNER

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

SV OGRÄSBRÄNNARE
BRUKSANVISNING
Översättning av originalinstruktioner

NO UGRESSBRENNER
BETJENINGSANVISNINGER
Oversettelse av originalinstruksjonene

DA UKRUDTSBRÆNDER
BETJENINGSVEJLEDNING
Oversættelse af den originale vejledning

PL PALNIK DO WYPALANIA CHWASTÓW
INSTRUKCJA OBSŁUGI
Przekład instrukcji oryginalnej

DE UNKRAUTBRENNER
BEDIENUNGSANLEITUNG
Übersetzung der Originalanleitung

FI RIKKARUOHOPOLTIN
KÄYTTÖOHJE
Alkuperäisten ohjeiden käännös

FR DÉSHERBEUR THERMIQUE
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Traduction des instructions d'origine

NL ONKRUIDBRANDER
BEDIENINGSINSTRUCTIES
Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

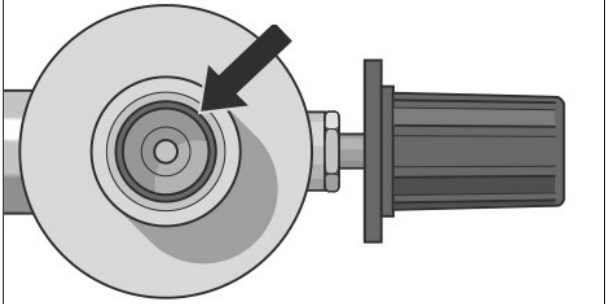
Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

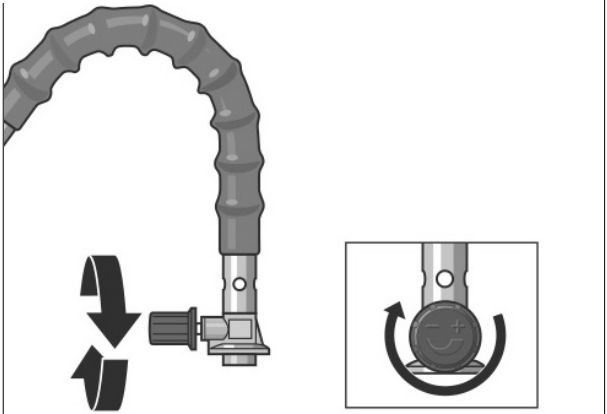
© JULA AB 2026-05-12

JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN

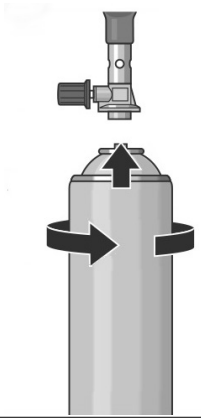
1



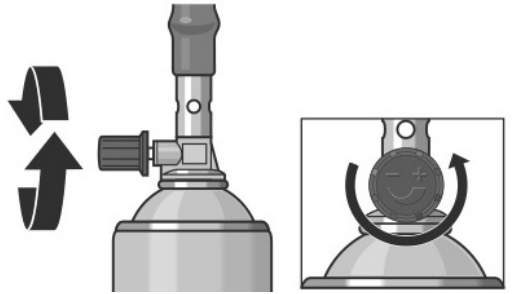
2



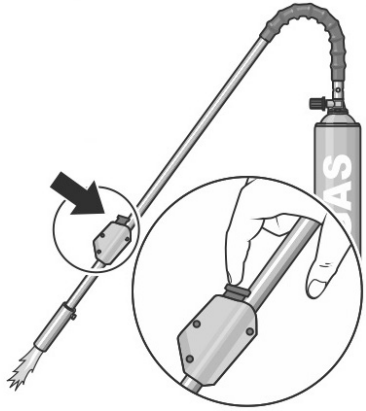
3



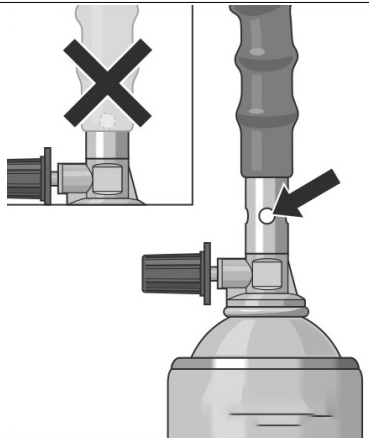
4



5



6



EN

SAFETY INSTRUCTIONS

Read all the instructions and safety instructions carefully before use, and familiarise yourself with the appliance before connecting it to the gas cylinder. Follow the safety instructions for the gas cylinder.

Save these instructions for future reference. These instructions should be enclosed with the product if it is sold or passed on.

Failure to follow all the instructions and safety instructions can result in a risk of fire and/or serious personal injury.

- The product is not intended to be used by persons (children or adults) with any form of functional disorders, or by persons who do not have sufficient experience or knowledge on how to use it, unless they have received instructions concerning the use of the product from someone who is responsible for their safety.
- Wear safety gloves.

- The product must only be used outdoors at an ambient temperature of minimum -2°C.
- Do not leave the product unattended when it is lit.
- The gas cylinder cannot be refilled.
- Only use the product with a gas cylinder of the type recommended by the manufacturer. Other types of gas cylinders can result in a risk of personal injury and/or material damage.
- Repairs must be carried out by qualified personnel. Contact the retailer for spare parts and repairs.

WARNING!

- **The product gets very hot when in use – risk of burn injuries.**
- **Do not use the product near children.**

IMPORTANT:

- **The manufacturer cannot accept liability for personal injury and/or material damage resulting from incorrect repairs or the use of other spare parts and/or accessories.**

SAFETY INSTRUCTIONS FOR GAS

Only use the gas cylinder for its intended purpose and in accordance with these instructions and the safety instructions for the gas cylinder, otherwise there is a risk of explosion, fire, death, and/or serious personal injury.

- Fire risk! The gas cylinder contains extremely flammable gas under pressure. Do not expose the gas cylinder to sunlight or temperatures over 50˚C.
- The gas cylinder must not be punctured or burned, not even when it is empty.
- Do not point the flow of gas at embers, flames or hot objects. Watch out for naked flames and other sources of heat. Do not smoke near the product.
- Store out of the reach of children.
- Do not store near radiators or other sources of heat.
- The product is only intended for outdoor use. Do not use the product indoors or near petrol or other volatile and/or flammable substances.
- Replace the gas cylinder at a safe distance from naked flames and other sources of heat.
- In the event of leaking gas (smell of gas), switch off the gas valve immediately and search for the leak. Check the valve housing and connection between the gas cylinder and the product for leakage by using soapy water on them and looking for bubbles. The product is tight and ready to use if no bubbles are found.
- Never use the product if any bubbles can be seen. Disconnect the gas cylinder from the product immediately.
- Take the product to an authorised service centre, or other qualified personnel, to be checked and repaired.
- Never do a leakage test with a naked flame.

WARNING!

Do not touch the flame or hot parts of the product – risk of burn injury.

Incorrect use can result in a risk of burn injuries. Always follow the safety instructions below.

- Only use the product at an angle of no more than 90°.
- Do not touch the burner casing – risk of burn injury.
- Dry wood, leaves, needles and dry grass can be ignited.
- After use, place the product where it cannot cause a fire and/or personal injury.

WARNING!

Contact with gas is a health risk.

Inhalation, consumption or skin contact with leaking, non-ignited gas can be harmful to health. Seek medical attention if you experience symptoms or are unsure. Never point the flow of leaking gas at other people or animals.

SYMBOLS

	Read the instructions.
CE	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Gas type	Mixture of butane/propane
Diameter of flame nozzle	approx. 25 mm
Flame temperature at nozzle	≥ 1000°C
Weight including gas cylinder (330 g/600 ml)	approx. 1.25 kg
Gas consumption with gas flow 0.35 mm	approx. 200 g/h
Nominal heat output	2.5 kW
Length	840 mm

DESCRIPTION

INTENDED USE

The product is intended to be used to remove weeds from paving, terraces, drives and paths, etc.

- The best effect is achieved when weeds contain a lot of sap, especially in the spring. The effect is better on new weeds. The effect of the treatment is not immediate. The effectiveness of the treatment depends on the type of weeds treated.
- Plants with smooth blades are most affected and can be killed with one treatment. For plants with hard blades, such as thistles, the treatment may need to be repeated several times at intervals of 1 or 2 weeks. Grass with hard blades is very hardy and may need to treated repeatedly for longer.
- The product is only intended to be used on small areas. If the weeds are high, they should be cut first. Treatment will be less effective, because the weeds are stronger and have more fluid in the roots.
- Initially the area may need to be treated up to 5 times for long-lasting results.

- Afterwards the treatment can be repeated 2 times every month.
- The weeds only need to be heated, is not necessary to burn them. Heat causes the blade cells to dry, and kills them.
- Some types of weeds need repetitive treatment.
- If problems occur during use, close the valve immediately and disconnect the gas cylinder.

The product is only intended for household use and is not suitable for commercial purposes.

INCORRECT USE

- The product is not intended for warming indoors, for use on lawns or flowerbeds, or for any other use than specified in these instructions.
- Do not expose the product to rain or moisture.

IN EVENT OF DANGER

- Put out any fires with a fire extinguisher, if this can be done safely.
- If possible remove containers with dangerous contents from the area near the fire.

USE

- Never point the flame at flammable and/or explosive substances.
- If the flame does not light after repeated attempts, close the valve and wait until the gas has completely dispersed, and then try again.

Check before fitting that the O-ring is placed over the thread on the valve.

FIG. 1

Close the valve. Turn the black knob on the valve all the way to the right (clockwise). Tighten with fingers. Do not overtighten.

FIG. 2

Turn the gas cylinder to the right (clockwise) seen from the bottom of the gas cylinder to screw on. Check that it sits firmly in place. Tighten with fingers. Do not overtighten.

FIG. 3

Open the valve. Turn the black knob to the left (anticlockwise) until it stops.

FIG. 4

NOTE:

There is a risk of flashback if the valve is not fully open.

Point the product down, away from the body, on a safe surface. Press the lighter button. Hold the nozzle about 3 cm over the ground and move it slowly from side to side.

FIG. 5

WARNING!

Do not touch the hot parts of the product – risk of burn injury.

- Always fully open the valve, otherwise there is a risk of kickback in the tube.
- Never touch the burner casing when the product is lit.
- Never put down the product when it is lit or hot.

Never hold hands or fingers over the 4 air openings and make sure that the plastic casing does not side down and cover them. Flashback will occur in the tube if the holes are blocked, which can cause overheating and material damage.

FIG. 6

- Always hold the product in front of the body when lighting, with the gas cylinder vertical.
- Prolonged use can result in the formation of ice in the outlet on the gas cylinder. If this occurs the gas pressure will drop so much that the flame becomes smaller, or even go out. If this happens, close the valve and wait until the gas cylinder has reached ambient temperature (20 to 25°C).

EXTINGUISHING

Close the valve to extinguish the product.

MAINTENANCE

- The product does not require any special maintenance. Always check before use that the O-ring is not damaged and is in place between the product and the gas cylinder.
- Replace the O-ring if it is damaged or leaking.
- Remove the gas cylinder from the product before putting into storage.
- Store the product in a dry place out of the reach of children.

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs alla anvisningar noga före användning och bekanta dig med apparaten innan du ansluter den till gasbehållaren. Följ också säkerhetsanvisningarna på gasbehållaren.

Spara dessa anvisningar för framtida behov. Anvisningarna ska följa med produkten om den säljs eller lämnas vidare.

Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs finns risk för brand och/eller allvarlig personskada.

- Produkten är inte avsedd att användas av personer (barn eller vuxna) med någon typ av funktionshinder eller av personer som inte har tillräcklig erfarenhet eller kunskap för att använda den, såvida de inte har fått anvisningar gällande användande av produkten av någon med ansvar för deras säkerhet.
- Använd skyddshandskar.

- Produkten får endast användas utomhus, vid omgivningstemperatur minimum -2 °C.
- Lämna inte produkten oövervakad när den är tänd.
- Gasbehållaren kan inte fyllas på.
- Använd produkten endast med gasbehållare av den typ som tillverkaren rekommenderar. Andra typer av gasbehållare medför risk för personskada och/eller egendomsskada.
- Eventuella reparationer måste utföras av kvalificerad personal. Kontakta återförsäljaren för eventuella reservdelar och reparationer.

VARNING!

- **Delar av produkten blir mycket varma under användning – risk för brännskada.**
- **Använd inte produkten i närheten av barn.**

VIKTIGT!

- **Tillverkaren påtar sig inget ansvar för personskada och/ eller egendomsskada som uppkommer till följd av felaktigt utförda reparationer eller användning av andra reservdelar och/eller tillbehör.**

SÄKERHETSANVISNINGAR GAS

Använd gasbehållaren endast på avsett sätt och i enlighet med dessa anvisningar och säkerhetsanvisningarna på gasbehållaren, annars finns risk för explosion, brand, dödsfall och/eller allvarlig personskada.

- Brandfara! Gasbehållaren innehåller starkt antändlig gas under tryck. Utsätt inte gasbehållaren för solljus eller temperatur högre än 50 °C.
- Gasbehållaren får inte punkteras eller brännas, inte ens när den är tömd.
- Rikta inte gasströmmen mot glöd, låga eller heta föremål. Aktas för eld och andra antändningskällor. Rök inte i närheten av produkten.
- Förvaras oåtkomligt för barn.
- Förvara inte i närheten av radiatorer eller andra värmekällor.
- Produkten är endast för utomhusbruk. Använd inte produkten inomhus eller i närheten bensin eller andra flyktiga och/eller antändliga ämnen.
- Byt gasbehållare på säkert avstånd från eld och andra antändningskällor.
- Vid eventuellt gasläckage (gaslukt), stäng omedelbart gasventilen och sök efter läckan. Läckagekontrollera ventilhuset samt anslutningen mellan gasbehållaren och produkten genom att stryka eller hälla såpvatten på dem och titta efter bubblor. Om inga bubblor syns är produkten tät och klar för användning.
- Använd aldrig produkten om bubblor syns någonstans. Koppla omedelbart bort gasbehållaren från produkten.
- Lämna produkten till behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad personal för kontroll och reparation.

- Utför aldrig läckagekontroll med hjälp av öppen låga.

VARNING!

Rör inte vid flamman eller vid heta delar av produkten – risk för brännskada.

Icke avsedd användning medför risk för brännskada. Följ alltid säkerhetsanvisningarna nedan.

- Använd produkten endast vid vinkel högst 90°.
- Rör inte vid brännarens hölje – risk för brännskada.
- Torrt trä, torra löv och barr och torrt gräs kan antändas.
- Efter avslutad användning, placera produkten så att den inte kan orsaka brand och/eller personskada.

VARNING!

Kontakt med gas medför hälsorisk.

Inandning, förtäring eller hudkontakt med utläckande, icke antänd gas kan medföra hälsoskada. Kontakta läkare om upplever symptom eller om du är osäker. Rikta aldrig strömmen av utläckande gas mot andra människor eller djur.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
CE	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Gastyp	Blandning butan/propan
Flammunstyckets diameter	cirka 25 mm
Flamtemperatur vid munstycket	≥ 1000 °C
Vikt inklusive gasbehållare (330 g/600 ml)	cirka 1,25 kg
Gasförbrukning med gasström 0,35 mm	cirka 200 g/h
Nominell värmeeffekt	2,5 kW
Längd	840 mm

BESKRIVNING

AVSEDD ANVÄNDNING

Produkten är avsedd för borttagning av ogräs från stensättning, terrasser, infarter, gångar och liknande.

- Bäst effekt uppnås när ogräset innehåller mycket växtsaft, framför allt på våren. Effekten blir större på unga ogräsplantor. Effekten av behandlingen syns dock inte omedelbart. Hur effektiv behandlingen är beror på vilken typ av ogräs som behandlas.
- Växter med släta blad påverkas mest och kan dödas redan vid en behandling. För växter med hårda blad, som tistlar, kan behandlingen behöva upprepas flera gånger med 1 eller 2 veckors intervall. Gräs med hårda blad är mycket tåliga och kan behöva behandlas upprepade gånger under längre tid.
- Produkten ska endast användas på mindre områden. Om ogräset är högt ska det klippas först. Behandlingen blir dock mindre effektiv, eftersom ogräset är starkare och har mer vätska i rötterna.
- Initialt kan områden behöva behandlas upp till 5 gånger för långvarig effekt.

- Därefter räcker det att upprepa behandlingen 2 gånger i månaden.
- Ogräset behöver bara värmas upp, det är inte nödvändigt att bränna det. Värme gör att bladens celler torkar ut och ogräset dör.
- Vissa slags ogräs kräver upprepad behandling.
- Om problem uppträder under användning, stäng omedelbart ventilen och koppla bort gasbehållaren.

Produkten är endast avsedd för hushållsbruk och är inte lämplig för kommersiell användning.

FELAKTIG ANVÄNDNING

- Produkten är inte avsedd för uppvärmning av utrymmen inomhus, för användning på gräsmattor eller i rabatter eller för någon annan användning än vad som anges i dessa anvisningar.
- Utsätt inte produkten för regn eller fukt.

VID FARA

- Släck eventuella bränder med brandsläckare, om det kan göras utan fara.
- Avlägsna om möjligt behållare med farligt innehåll från området nära elden.

HANDHAVANDE

- Rikta aldrig flamman mot antändliga och/eller explosiva ämnen.

- Om flamman inte tänts efter flera försök, stäng ventilen och vänta tills gasen har skingrats helt och försök sedan tända igen.

Kontrollera före montering att O-ringen är placerad över ventilens gängor.

BILD 1

Stäng ventilen. Vrid det svarta vredet på ventilen så långt det går åt höger (medurs). Dra åt med fingrarna. Dra inte åt för hårt.

BILD 2

Vrid gasbehållaren åt höger (medurs) sett från gasbehållarens botten för att skruva fast den. Kontrollera att den sitter stadigt. Dra åt med fingrarna. Dra inte åt för hårt.

BILD 3

Öppna ventilen. Vrid det svarta vredet åt vänster (moturs) tills det tar emot.

BILD 4

OBS!

Om ventilen inte är helt öppen finns risk för baktändning.

Rikta produkten nedåt, bort från kroppen, på säkert underlag. Tryck på tändningsknappen. Håll munstycket omkring 3 cm över marken och för det långsamt från sida till sida.

BILD 5

VARNING!

Rör inte heta delar av produkten – risk för brännskada.

- Öppna alltid ventilen helt, annars finns risk för baktändning i röret.
- Rör aldrig vid brännarens hölje när produkten är tänd.

- Lägg aldrig ned produkten när den är tänd eller varm.

Håll aldrig händer eller fingrar över de 4 luftöppningarna och se till att plasthöljet inte glider ned och täcker dem. Om hålen blockeras uppstår baktändning i röret, vilket kan orsaka överhettning och egendomsskada.

BILD 6

- Håll alltid produkten framför kroppen vid tändning, med gasbehållaren vertikal.
- Långvarig användning kan orsaka isbildning vid gasbehållarens utlopp. Om detta inträffar faller gastrycket så mycket att flamman blir mindre eller till och med slocknar. Om detta inträffar, stäng ventilen och vänta tills gasbehållaren nått omgivningstemperatur (20 till 25 °C).

SLÄCKNING

Stäng ventilen för att släcka produkten.

UNDERHÅLL

- Produkten kräver inget speciellt underhåll. Kontrollera före varje användning att O-ringen är oskadad och sitter på plats mellan produkten och gasbehållaren.
- Byt ut O-ringen om den är skadad eller om läckage föreligger.
- Ta bort gasbehållaren från produkten före förvaring.
- Förvara produkten torrt och oåtkomligt för barn.

NO

SIKKERHETSANVISNINGER

Les alle anvisninger nøye før bruk, og gjør deg kjent med apparatet før du kobler det til gassbeholderen. Følg også sikkerhetsanvisningene på gassbeholderen.

Lagre disse anvisningene for fremtidige behov. Anvisningene skal følge med produktet hvis det selges eller gis videre.

Manglende overholdelse av anvisninger og sikkerhetsanvisninger kan medføre brann og/eller alvorlig personskade.

- Produktet er ikke beregnet for bruk av personer (barn eller voksne) med funksjonshemninger eller av personer uten tilstrekkelig erfaring med eller kunnskap i å bruke det, med mindre de har fått anvisninger om bruk av produktet fra noen som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Bruk vernehansker.

- Produkten skal kun brukes utendørs, ved omgivelsestemperatur på minimum. –2 °C.
- Ikke forlat produktet uten oppsyn når det er tent.
- Gassbeholderen kan ikke fylles.
- Bruk kun produktet med gassbeholdere av den typen som anbefales av produsenten. Andre typer gassbeholdere medfører fare for skade på personer og/eller eiendom.
- Eventuelle reparasjoner må utføres av kvalifisert personale. Kontakt forhandleren for eventuelle reservedeler og reparasjoner.

ADVARSEL!

- **Deler av produktet blir svært varme ved bruk – fare for brannskade.**
- **Ikke bruk produktet i nærheten av barn.**

VIKTIG!

- **Produsenten påtar seg ikke ansvar for personskader eller materielle skader som oppstår som følge av feil utførte reparasjoner eller bruk av andre reservedeler og/eller tilbehør.**

NO

SIKKERHETSANVISNINGER FOR GASS

Gassbeholderen skal kun brukes til det formålet den er beregnet for og i samsvar med disse anvisningene, ellers er det fare for eksplosjon, brann, dødsfall og/eller alvorlig personskade.

- Brannfare! Gassbeholderen inneholder ekstremt lettantennelig gass under trykk. Ikke utsett gassbeholderen for sollys eller temperaturer over 50 °C.
- Gassbeholderen skal ikke punkteres eller brennes, selv ikke når den er tømt.
- Ikke rett gasstrømmen mot glør, flammer eller varme gjenstander. Hold unna ild og andre antenningskilder. Ikke røyk i nærheten av produktet.
- Oppbevares utilgjengelig for barn.
- Skal ikke oppbevares i nærheten av komfyrer eller andre varmekilder.
- Produktet er kun for utendørs bruk. Ikke bruk produktet innendørs eller i nærheten av bensin eller andre flyktige og/eller antennelige stoffer.
- Bytt gassbeholder på trygg avstand fra ild og andre antennelseskilder.
- Ved eventuell gasslekkasje (gasslukt), steng umiddelbart gassventilen og let etter lekkasjen. Kontroller ventilhuset og tilkoblingen mellom gassbeholderen og produktet for lekkasje ved å stryke eller helle såpevann på dem og se etter bobler. Hvis det ikke vises noen bobler, er produktet tett og klart til bruk.
- Bruk aldri produktet hvis du ser bobler noen steder. Koble gassbeholderen fra produktet umiddelbart.

- Lever produktet til autorisert servicerepresentant eller annet kvalifisert personale for kontroll og reparasjon.
- Utfør aldri lekkasjekontroll ved hjelp av åpen flamme.

ADVARSEL!

Ikke berør flammen eller varme deler av produktet – fare for brannskade.

Annen bruk enn det produktet er beregnet for, medfører risiko for personskade. Følg alltid sikkerhetsanvisningene nedenfor.

- Bruk produktet kun ved maks. 90 ° vinkel.
- Ikke ta på brennerens eksteriør – fare for brannskade.
- Tørt tre, tørt løv, tørre barnåler og tørt gress kan antennes.
- Etter avsluttet bruk, plasser produktet slik at det ikke kan forårsake brann og/eller personskade.

ADVARSEL!

Kontakt med gass medfører helsefare.

Innpusting, fortæring eller hudkontakt med lekkende, ikke antent gass kan medføre helseskade. Kontakt lege dersom du opplever symptomer eller om du er usikker. Ikke rett strømmen av lekkende gass mot andre mennesker eller dyr.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes i henhold til gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Gasstype	Blanding butan/propan
Flammemunnstykkets diameter	ca. 25 mm
Flammetemperatur ved munnstykket	≥ 1000 °C
Vekt inkl. gassbeholder (330 g/600 ml)	cirka 1,25 kg
Gassforbruk med gasstrøm 0,35 mm	ca. 200 g/t
Nominell varmeeffekt	2,5 kW
Lengde	840 mm

BESKRIVELSE

TILTENKT BRUKSOMRÅDE

Produktet er beregnet for å fjerne ugress fra steiner, terrasser, oppkjørsler, gangveier og lignende.

- Best effekt oppnås når ugresset inneholder mye plantesaft, og særlig om våren. Effekten er større på unge ugressplanter. Effekten av behandlingen vises ikke umiddelbart. Hvor effektiv behandlingen er, avhenger av hvilken type ugress som behandles.
- Planter med slette blader påvirkes mest, og kan drepes etter bare én behandling. For planter med harde blader, som tistler, kan det hende at behandlingen må gjentas flere ganger med 1 eller 2 ukers intervall. Ugresstyper med harde blader er svært robuste, og det kan være nødvendig å behandle dem gjentatte ganger over en lang periode.
- Produktet skal kun brukes på mindre områder. Hvis ugresset er høyt, skal det klippes først. Behandlingen blir imidertid mindre effektiv, ettersom ugresset er sterkere og har mer væske i røttene.
- I begynnelsen kan det være nødvendig å behandle området opptil 5 ganger for å oppnå en langvarig effekt.

- Deretter holder det å gjenta behandlingen 2 ganger i måneden.
- Ugresset trenger bare å bli varmet opp, det er ikke nødvendig å brenne det. Varmen gjør at bladenes celler tørker ut og ugresset dør.
- Enkelte typer ugress krever gjentatt behandling.
- Hvis det oppstår problemer under bruk, steng ventilen umiddelbart og koble fra gassbeholderen.

Produktet er kun beregnet til privat bruk og er ikke egnet til kommersielt bruk.

FEIL BRUK

- Produktet er ikke beregnet for oppvarming av områder innendørs, for bruk på gressplener eller i bed, eller for noen annen bruk enn det som er angitt i disse anvisningene.
- Produktet må ikke utsettes for regn eller fuktighet.

VED FARE

- Slukk eventuelle branner med brannslukker hvis det kan gjøres på en trygg måte.
- Fjern om mulig beholdere med farlig innhold fra området i nærheten av ilden.

BRUK

- Rett aldri flammen mot antennelige og/eller eksplosive stoffer.
- Hvis flammen ikke er tent etter flere forsøk, steng ventilen og vent til gassen har luftet vekk helt før du forsøker å tenne på nytt.

Kontroller før montering at O-ringen er plassert over ventilens gjenger.

BILDE 1

Lukk ventilen. Vri den svarte skruknotten så langt den går mot høyre (med klokken). Stram med fingrene. Ikke skru til for hardt.

BILDE 2

Vri gassbeholderen mot høyre (med klokken) sett fra gassbeholderens bunn for å skru den fast. Kontroller at den sitter godt fast. Stram med fingrene. Ikke skru til for hardt.

BILDE 3

Åpne ventilen. Vri den svarte skruknotten mot venstre (mot klokken) til det tar imot.

BILDE 4

MERK!

Hvis ventilen ikke er helt åpen, er det fare for baktenning.

Rett produktet nedover, bort fra kroppen, på trygt underlag. Trykk på tenningsknappen. Hold munnstykket rundt 3 cm over bakken og før det langsomt fra side til side.

BILDE 5

ADVARSEL!

Ikke ta på produktets varme deler – fare for brannskade.

- Åpne alltid ventilen helt, ellers er det fare for baktenning i røret.
- Ikke ta på brennerens eksteriør når produktet er tent.
- Legg aldri ned produktet når det er tent eller varmt.

Legg aldri hender eller fingre over de 4 luftåpningene, og pass på at plastdekselet ikke sklir ned og dekker dem. Hvis hullene blokkeres, oppstår det baktenning i røret, og det kan forårsake overoppheting og eiendomsskade.

BILDE 6

- Hold alltid produktet foran kroppen ved tenning, med gassbeholderen vertikalt.
- Langvarig bruk kan forårsake isdannelse ved gassbeholderens utløp. Hvis dette inntreffer, faller gasstrykket så mye at flammen blir mindre eller til og med slukner. Hvis dette inntreffer, steng ventilen og vent til gassbeholderen når omgivelsestemperaturen (20 til 25 °C).

SLUKKING

Steng ventilen for å slukke produktet.

VEDLIKEHOLD

- Produktet krever ikke noe spesielt vedlikehold. Kontroller før hver gangs bruk at O-ringen ikke er skadet og sitter på plass mellom produktet og gassbeholderen.
- Bytt ut O-ringen hvis den er skadet eller det forekommer lekkasje.
- Ta gassbeholderen ut av produktet før oppbevaring.
- Oppbevar produktet tørt og utilgjengelig for barn.

DA

SIKKERHEDSMEDDELELSER

Læs alle instruktioner omhyggeligt før brug, og gør dig fortrolig med apparatet, før du tilslutter det til gasbeholderen. Følg også sikkerhedsanvisningerne på gasbeholderen.

Gem denne vejledning til senere brug. Denne vejledning skal følge med produktet, hvis det sælges eller gives videre.

Hvis du ikke følger alle anvisninger og sikkerhedsmeddelelser, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

- Produktet er ikke beregnet til betjening af personer (børn eller voksne) med nogen form for handicap eller af personer, der ikke har tilstrækkelig erfaring eller viden til at betjene det, uden opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Brug beskyttelseshandsker.
- Produktet må kun bruges udendørs ved en omgivelsestemperatur på min. -2°.

- Lad ikke produktet være uden opsyn, når det er tændt.
- Gasbeholderen kan ikke genopfyldes.
- Brug kun produktet med gasbeholdere af den type, der er anbefalet af producenten. Andre typer gasbeholdere udgør en risiko for personskade og/eller materielle skader.
- Eventuelle reparationer skal udføres af kvalificeret personale. Kontakt din forhandler for eventuelle reservedele og reparationer.

ADVARSEL!

- **Produktet bliver meget varmt under brug – risiko for forbrændinger.**
- **Brug ikke produktet i nærheden af børn.**

VIGTIGT!

- **Producenten påtager sig intet ansvar for personskader og/eller materielle skader som følge af ukorrekt udførte reparationer eller brug af andre reservedele og/eller tilbehør.**

SIKKERHEDSANVISNINGER GAS

Brug kun gasbeholderen til det formål, den er beregnet til og i overensstemmelse med denne vejledning og sikkerhedsanvisningerne på gasbeholderen, ellers er der risiko for eksplosion, brand, død og/eller alvorlig personskade.

- Brandfare! Gasbeholderen indeholder meget brandfarlig gas under tryk. Udsæt ikke gasbeholderen for sollys eller temperaturer over 50 °C.
- Produktet må ikke punkteres eller brændes, heller ikke når det er tømt.
- Ret ikke gasstrømmen mod gløder, flammer eller varme genstande. Pas på ild og andre antændelseskilder. Ryg ikke i nærheden af produktet.
- Opbevares utilgængeligt for børn.
- Må ikke opbevares i nærheden af radiatorer eller andre varmekilder.
- Produktet er kun til udendørs brug. Brug ikke produktet indendørs eller i nærheden af benzin eller andre flygtige og/eller brandfarlige stoffer.
- Udskift gasbeholdere i sikker afstand fra ild og andre antændelseskilder.
- I tilfælde af gaslækage (gaslugt) skal du straks lukke gasventilen og søge efter lækagen. Kontroller ventilhuset samt tilslutningen mellem gasbeholderen og produktet for lækage ved at påføre sæbeopløsning eller hælde en sæbeopløsning på og se efter bobler. Hvis der ikke er nogen synlige bobler, er produktet tæt og klar til brug.
- Brug aldrig produktet, hvis der er synlige bobler nogen steder. Kobl straks gasbeholderen af produktet.

- Aflever produktet til et autoriseret servicecenter, eller andet kvalificeret personale, til eftersyn og reparation.
- Udfør aldrig lækagekontrol ved hjælp af åben ild.

ADVARSEL!

Rør ikke ved flammen eller varme dele af produktet – risiko for forbrændinger.

Utilsigtet brug giver risiko for forbrændinger. Følg derfor altid nedenstående sikkerhedsinstruktioner.

- Brug kun produktet i en vinkel, der ikke overstiger 90°.
- Rør ikke ved brænderhuset – risiko for forbrændinger.
- Tørt træ, tørre blade og nåle og tørt græs kan antændes.
- Efter brug skal produktet placeres, så det ikke kan forårsage brand og/eller personskade.

ADVARSEL!

Kontakt med gas udgør en sundhedsrisiko.

Indånding, indtagelse eller hudkontakt med lækkende, ikke antændt gas kan forårsage sundhedsskader. Kontakt din læge, hvis du oplever symptomer, eller hvis du er i tvivl. Ret aldrig strømmen af udstrømmende gas mod andre mennesker eller dyr.

SYMBOLER

	Læs betjeningsvejledningen.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/ forordninger.
	Produktet skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

TEKNISKE DATA

Gastype	Butan/propan-blanding
Flammedysens diameter	cirka 25 mm
Flammetemperatur ved dysen	≥ 1000 °C
Vægt inklusive gasbeholder (330 g/600 ml)	ca. 1,25 kg
Gasforbrug med gasstrøm 0,35 mm	cirka 200 g/t
Nominel varmeydelse	2,5 kW
Længde	840 mm

BESKRIVELSE

TILSIGTET BRUG

Produktet er beregnet til at fjerne ukrudt fra murværk, terrasser, indkørsler, gangstier og lignende.

- Den bedste effekt opnås, når ukrudtet indeholder meget plantesaft, især om foråret. Effekten er større på unge ukrudtsplanter. Effekten af behandlingen virker dog ikke umiddelbart synlig. Behandlingens effektivitet afhænger af den type ukrudt, der behandles.
- Planter med glatte blade påvirkes mest og kan blive slået ihjel af bare én behandling. For planter med hårde blade, som f.eks. tidsler, kan det være nødvendigt at gentage behandlingen flere gange med 1 eller 2 ugers mellemrum. Græs med hårde blade er meget hårdføre og skal måske behandles gentagne gange over længere tid.
- Produktet må kun bruges på små områder. Hvis ukrudtet er højt, skal du klippe det først. Behandlingen vil dog være mindre effektiv, fordi ukrudtet er stærkere og har mere væske i rødderne.

- I starten kan det være nødvendigt at behandle områderne op til 5 gange for at opnå en langvarig effekt.
- Derefter er det nok at gentage behandlingen 2 gange om måneden.
- Ukrudtet skal kun opvarmes, det er ikke nødvendigt at brænde det. Varmen får cellerne i bladene til at tørre ud, og ukrudtet dør.
- Noget ukrudt kræver gentagne behandlinger.
- Hvis der opstår problemer under brug, skal du straks lukke ventilen og frakoble gasbeholderen.

Produktet er kun beregnet til husholdningsbrug og er ikke egnet til kommerciel brug.

FORKERT BRUG

- Produktet er ikke beregnet til opvarmning af indendørs rum, til brug på græsplæner eller i blomsterbede eller til anden brug end den, der er angivet i denne vejledning.
- Udsæt ikke produktet for regn eller fugt.

I TILFÆLDE AF FARE

- Sluk eventuelle brande med brandslukkere, hvis det kan gøres uden fare.
- Hvis det er muligt, skal du fjerne beholdere med farligt indhold fra området tæt på ilden.

BETJENING

- Ret aldrig flammen mod brændbare og/eller eksplosive stoffer.
- Hvis flammen ikke tændes efter flere forsøg, skal du lukke ventilen og vente på, at gassen forsvinder helt, og derefter prøve at tænde igen.

Før montering skal du kontrollere, at O-ringen er placeret over ventilens gevind.

FIGUR 1

Luk ventilen. Drej den sorte knap på ventilen så langt til højre (med uret) som muligt. Stram til med fingrene. Undgå at stramme for meget.

FIGUR 2

Drej gasbeholderen mod højre (med uret) set fra bunden af gasbeholderen for at skrue den på. Kontroller, at den sidder godt fast. Stram til med fingrene. Undgå at stramme for meget.

FIGUR 3

Åbn ventilen. Drej den sorte knap til venstre (mod uret), indtil den går i indgreb.

FIGUR 4

OBS!

Hvis ventilen ikke er helt åben, er der risiko for tilbagetænding.

Ret produktet nedad, væk fra kroppen, på et sikkert underlag. Tryk på tændingsknappen. Hold dysen ca. 3 cm over jorden, og bevæg den langsomt fra side til side.

FIGUR 5

ADVARSEL!

Rør ikke ved varme dele af produktet – risiko for forbrændinger.

- Åbn altid ventilen helt, ellers er der risiko for tilbagetænding i røret.
- Rør aldrig ved brænderhuset, når produktet er tændt.
- Læg aldrig produktet fra dig, når det er tændt eller varmt.

Hold aldrig hænder eller fingre over de 4 ventilationsåbninger, og sørg for, at plastikdækslet ikke glider ned og dækker dem. Hvis hullerne blokeres, opstår der tilbagetænding i røret, hvilket kan forårsage overophedning og materielle skader.

FIGUR 6

- Hold altid produktet foran kroppen, når det tændes, med gasbeholderen lodret.
- Langvarig brug kan medføre isdannelse ved gasbeholderens udløb. Hvis det sker, falder gastrykket så meget, at flammen bliver mindre eller endda går ud. Hvis det sker, skal du lukke ventilen og vente på, at gasbeholderen når omgivelsestemperatur (20 til 25 °C).

SLUKNING

Luk ventilen for at slukke for produktet.

VEDLIGEHOLDELSE

- Produktet kræver ingen særlig vedligeholdelse. Før hver brug skal du kontrollere, at O-ringen er ubeskadiget og sidder på plads mellem produktet og gasbeholderen.
- Udskift O-ringen, hvis den er beskadiget eller utæt.
- Fjern gasbeholderen fra produktet før opbevaring.
- Opbevar produktet tørt og utilgængeligt for børn.

PL

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed podłączeniem zbiornika gazu dokładnie przeczytaj wszystkie instrukcje i zapoznaj się z urządzeniem. Przestrzegaj także zasad bezpieczeństwa dotyczących zbiornika.

Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi do przyszłego użytku. W razie przekazania lub sprzedaży produktu innej osobie należy dołączyć do niego niniejszą instrukcję.

Nieprzestrzeganie wszystkich zaleceń i zasad bezpieczeństwa grozi pożarem i/lub poważnymi obrażeniami ciała.

- Produkt nie jest przeznaczony do stosowania przez osoby (dzieci lub dorosłych) z jakąkolwiek formą dysfunkcji lub osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia lub umiejętności w zakresie obsługi, o ile nie uzyskają wskazówek odnośnie do obsługi produktu od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Używaj rękawic ochronnych.

- Produkt może być używany wyłącznie na zewnątrz przy temperaturze otoczenia wynoszącej minimum -2°C.
- Nie pozostawiaj zapalonego produktu bez nadzoru.
- Zbiornika gazu nie można napełniać.
- Produktu można używać wyłącznie ze zbiornikami gazu zalecanymi przez producenta. Inne rodzaje zbiorników gazu niosą ze sobą ryzyko uszkodzenia ciała i/lub szkód materialnych.
- Naprawy, jeśli będą konieczne, powinien wykonywać wykwalifikowany personel. W razie potrzeby skontaktuj się z dystrybutorem w sprawie części zamiennych i napraw.

OSTRZEŻENIE!

- **Elementy produktu nagrzewają się podczas pracy – ryzyko oparzeń.**
- **Nie używaj produktu w pobliżu dzieci.**

WAŻNE!

- **Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia i/lub szkody materialne powstałe na skutek błędnie wykonanych napraw lub stosowania innych części zamiennych i/lub akcesoriów.**

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE GAZU

Używaj zbiornika gazu wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem i niniejszą instrukcją oraz zasadami bezpieczeństwa zamieszczonymi na zbiorniku. W przeciwnym razie zachodzi ryzyko wybuchu, pożaru, zgonu i/lub ciężkich obrażeń ciała.

- Niebezpieczeństwo pożaru! Zbiornik zawiera silnie łatwopalny gaz pod ciśnieniem. Nie narażaj go na działanie promieni słonecznych ani temperaturę powyżej 50°C.
- Zbiornika nie należy przekłuwać ani spalać nawet po jego opróżnieniu.
- Nie kieruj strumienia gazu w stronę żaru, płomienia lub rozgrzanych przedmiotów. Umieść produkt z dala od ognia i innych źródeł zapłonu. Nie pal papierosów w pobliżu produktu.
- Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie przechowuj produktu w pobliżu grzejników ani innych źródeł ciepła.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku na zewnątrz pomieszczeń. Nie używaj produktu w pomieszczeniach ani w pobliżu benzyny lub innych lotnych i/lub łatwopalnych substancji.

- Zbiornik gazu wymieniaj w bezpiecznej odległości od ognia i innych źródeł zapłonu.
- W przypadku wycieku gazu (zapachu gazu) natychmiast zamknij zawór gazu i poszukaj wycieku. Sprawdź szczelność korpusu zaworu i łączenia między zbiornikiem a produktem, smarując je lub polewając wodą z mydłem, i wypatruj pęcherzyków powietrza. Jeśli nie widać pęcherzyków, produkt jest szczelny i gotowy do użycia.
- Nie używaj produktu, jeśli gdziekolwiek widoczne są pęcherzyki. Natychmiast odłącz zbiornik od produktu.
- W celu dokonania przeglądu i naprawy pozostaw produkt w autoryzowanym serwisie lub innym odpowiednim miejscu.
- Kontroli wycieku gazu nie przeprowadzaj przy użyciu otwartego płomienia.

OSTRZEŻENIE!

Nie dotykaj płomienia ani rozgrzanych części produktu ze względu na ryzyko oparzenia.

Niewłaściwe użytkowanie stwarza ryzyko oparzenia.

Zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa.

- Używaj produktu wyłącznie pod kątem maksymalnie 90°.
- Nie dotykaj obudowy palnika ze względu na ryzyko oparzenia.
- Suche drewno, liście, igliwie i sucha trawa mogą się łatwo zapalić.
- Po zakończeniu użytkowania umieść produkt w taki sposób, aby nie mógł spowodować pożaru i/lub obrażeń ciała.

OSTRZEŻENIE!

Kontakt z gazem stanowi zagrożenie dla zdrowia.

Wdychanie, połykanie lub kontakt skóry z wyciekającym, niezapalonym gazem może spowodować uszczerbek na zdrowiu. W razie wątpliwości lub wystąpienia objawów skontaktuj się z lekarzem. Nigdy nie kieruj strumienia wyciekającego gazu w stronę ludzi ani zwierząt.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
CE	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Typ gazu	mieszanka butan/propan
Średnica dyszy płomienia	ok. 25 mm
Temperatura płomienia z dyszy	≥ 1000°C
Masa ze zbiornikiem gazu (330 g/600 ml)	ok. 1,25 kg
Zużycie gazu przy strumieniu 0,35 mm	ok. 200 g/h
Nominalna moc grzewcza	2,5 kW
Długość	840 mm

OPIS

ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Produkt jest przeznaczony do usuwania chwastów z kostki brukowej, tarasów, wjazdów, ścieżek itp.

- Najlepszy efekt osiąga się, gdy chwasty zawierają dużo soku roślinnego, zwłaszcza wiosną. Skuteczność jest większa w przypadku młodych roślin. Efektów działania nie widać jednak od razu. Skuteczność zależy od rodzaju usuwanych chwastów.
- Rośliny o gładkich liściach są najbardziej narażone i mogą ginąć już podczas wypalania. W przypadku roślin o twardych liściach, takich jak oset, wypalanie może wymagać kilkukrotnego powtórzenia w odstępach jedno- lub dwutygodniowych. Trawy o twardych liściach są bardzo odporne i mogą wymagać wielokrotnego wypalania przez dłuższy czas.
- Produkt należy stosować wyłącznie na mniejszych powierzchniach. Jeśli chwasty są wysokie, należy je najpierw ściąć. Wypalanie będzie jednak mniej skuteczne, ponieważ chwasty są silniejsze i mają więcej płynu w korzeniach.
- Początkowo może istnieć konieczność wypalania wybranych obszarów do pięciu razy, aby uzyskać długotrwały efekt.
- Następnie wystarcza powtarzać wypalanie dwa razy w miesiącu.
- Chwasty należy jedynie ogrzewać, nie ma potrzeby ich spalać. Ciepło powoduje wysychanie komórek liści i obumieranie chwastów.
- Niektóre rodzaje chwastów wymagają wielokrotnego wypalania.

- Jeśli podczas użytkowania wystąpią problemy, natychmiast zamknij zawór i odłącz zbiornik gazu.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

NIEPRAWIDŁOWE UŻYTKOWANIE

- Produkt nie jest przeznaczony do ogrzewania wewnątrz pomieszczeń, do użytku na trawnikach lub w klombach ani do użytku innego niż określony w niniejszej instrukcji.
- Nie narażaj produktu na działanie deszczu ani wilgoci.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

- W przypadku ewentualnego pożaru użyj gaśnicy, jeśli nie grozi to niebezpieczeństwem.
- W miarę możliwości usuń z obszaru wokół ognia zbiornik z niebezpieczną zawartością.

OBSŁUGA

- Nigdy nie kieruj płomienia w stronę łatwopalnych i/lub wybuchowych substancji.
- Jeśli płomień nie zapali się po kilku próbach, zamknij zawór i odczekaj, aż gaz całkowicie się rozproszy, a następnie spróbuj ponownie go zapalić.

Przed montażem sprawdź, czy O-ring jest umieszczony na gwintach zaworu.

RYS. 1

Zamknij zawór. Maksymalnie przekręć czarne pokrętło w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara). Dokręć palcami. Nie dokręcaj zbyt mocno.

RYS. 2

Aby przykręcić zbiornik, obróć go w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara), patrząc od jego spodu. Sprawdź, czy jest umieszczony stabilnie. Dokręć palcami. Nie dokręcaj zbyt mocno.

RYS. 3

Otwórz zawór. Przekręć czarne pokrętło w lewo (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara), aż poczujesz opór.

RYS. 4

UWAGA!

Jeśli zawór nie jest całkowicie otwarty, istnieje ryzyko zapłonu wstecznego.

Skieruj produkt w dół, z dala od ciała, na bezpiecznym podłożu. Naciśnij przycisk zapalania. Trzymaj dyszę około 3 cm nad ziemią i przesuwaj nią powoli na boki.

RYS. 5

OSTRZEŻENIE!

Nie dotykaj rozgrzanych części produktu ze względu na ryzyko oparzenia.

- Zawsze otwieraj zawór całkowicie. W przeciwnym razie istnieje ryzyko zapłonu wstecznego w rurze.
- Nie dotykaj obudowy palnika, gdy produkt jest zapalony.
- Nie odkładaj produktu, gdy jest zapalony lub rozgrzany.

Nigdy nie przykładaj rąk ani palców do czterech otworów wentylacyjnych i upewnij się, że osłona z tworzywa nie zsuwa się i ich nie zakrywa. Zablokowanie otworów powoduje zapłon wsteczny w rurze, co może spowodować przegrzanie i szkody materialne.

RYS. 6

- Podczas zapalania zawsze trzymaj produkt przed sobą ze zbiornikiem ustawionym pionowo.
- Długotrwałe użytkowanie może spowodować oblodzenie wylotu zbiornika. W takim wypadku ciśnienie gazu spada tak bardzo, że płomień zmniejsza się lub nawet gaśnie. Jeśli tak się stanie, zamknij zawór i odczekaj, aż zbiornik osiągnie temperaturę otoczenia (20–25°C).

GASZENIE

Zamknij zawór, aby zgasić produkt.

KONSERWACJA

- Produkt nie wymaga specjalnej konserwacji. Sprawdź przed każdym użyciem, czy O-ring nie jest uszkodzony i znajduje się między produktem a zbiornikiem.
- Wymień O-ring, jeśli jest uszkodzony lub przecieka.
- Przed odłożeniem do przechowywania odłącz zbiornik od produktu.
- Produkt należy przechowywać w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch alle Anweisungen sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Gerät vertraut, bevor Sie es an den Gastank anschließen. Befolgen Sie auch die Sicherheitshinweise auf dem Gastank.

Diese Anweisungen für die zukünftige Verwendung aufbewahren. Diese Anweisungen müssen dem Produkt bei einem Verkauf oder einer Weitergabe beiliegen.

Die Nichtbeachtung der Anweisungen und Sicherheitshinweise kann zu einem Brand und/ oder schweren Verletzungen führen.

- Dieses Produkt darf von Personen (Kinder und Erwachsene) mit Behinderungen oder unzureichender Erfahrung oder Kenntnis nicht verwendet werden, sofern sie nicht von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, in die Verwendung des Produkts eingewiesen wurden.
- Schutzhandschuhe tragen.

- Das Produkt darf nur im Freien bei einer Umgebungstemperatur von mindestens -2°C verwendet werden.
- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist.
- Der Gastank kann nicht nachgefüllt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit Gasbehältern des vom Hersteller empfohlenen Typs. Andere Arten von Gasbehältern können zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.
- Eventuelle Reparaturen sind von qualifizierten Fachkräften durchzuführen. Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn Sie Ersatzteile oder Reparaturen erhalten möchten.

WARNUNG!

- **Teile des Produkts werden während des Gebrauchs sehr heiß – Verbrennungsgefahr.**
- **Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Kindern.**

WARNUNG!

- **Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Personen- und/oder Sachschäden, die aus unsachgemäßer Reparatur oder der Verwendung anderer Teile und/oder Zubehörteile resultieren.**

SICHERHEITSHINWEISE GAS

Verwenden Sie den Gastank nur wie vorgesehen und gemäß den Anweisungen und Sicherheitshinweisen auf dem Gastank, da sonst Explosionsgefahr, Brandgefahr, Todesgefahr und/oder die Gefahr schwerer Verletzungen bestehen.

- Brandgefahr! Der Gastank enthält unter Druck leicht entzündliches Gas. Setzen Sie den Gasbehälter keinem Sonnenlicht oder einer Temperatur über 50 °C aus.
- Den Gasbehälter nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht, wenn er leer ist.
- Richten Sie den Gasstrom nicht auf Glut, Flammen oder heiße Objekte. Feuer und andere Zündquellen meiden. Rauchen Sie nicht in der Nähe des Produkts.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Von Heizkörpern oder anderen Wärmequellen fernhalten.
- Dieses Produkt ist nur für den Außenbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht in Innenräumen oder in der Nähe von Benzin oder anderen flüchtigen und/oder brennbaren Substanzen.
- Austausch der Gasbehälter in sicherer Entfernung von Feuer oder anderen Zündquellen.

- Bei einem Gasleck (Gasgeruch) das Gasventil sofort schließen und auf Undichtigkeit prüfen. Prüfen Sie das Ventilgehäuse und die Verbindung zwischen dem Gastank und dem Produkt auf Undichtigkeiten, indem Sie Seifenlauge darauf geben und nach Blasen suchen. Wenn keine Blasen sichtbar sind, ist das Produkt dicht und einsatzbereit.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn Blasen irgendwo sichtbar sind. Trennen Sie den Gastank sofort vom Produkt.
- Bringen Sie das Produkt zur Inspektion und Reparatur zu einem qualifizierten Kundendienstmitarbeiter oder einer anderen qualifizierten Person.
- Führen Sie niemals eine Dichtheitsprüfung mit offener Flamme durch.

WARNUNG!

Berühren Sie nicht die Flamme oder heiße Teile des Produkts – Verbrennungsgefahr.

Bei unbeabsichtigter Verwendung besteht Verbrennungsgefahr.
Befolgen Sie stets die nachstehenden Sicherheitshinweise.

- Verwenden Sie das Produkt nur in einem Winkel von maximal 90°.
- Berühren Sie das Brennergehäuse nicht - Verbrennungsgefahr.
- Trockenes Holz, trockene Blätter und trockenes Gras können sich entzünden.
- Positionieren Sie das Produkt nach dem Gebrauch so, dass es keine Feuer- und/oder Personenschäden verursachen kann.

WARNUNG!

Der Kontakt mit Gas kann eine Gesundheitsgefahr darstellen.
Einatmen, Verschlucken oder Hautkontakt mit auslaufendem, nicht entzündbaren Gas können zu Gesundheitsschäden führen.

Wenn Sie Symptome haben oder unsicher sind, wenden Sie sich an einen Arzt. Leiten Sie den Gasfluss niemals auf andere Menschen oder Tiere.

SYMBOLE

	Die Gebrauchsanweisung lesen.
CE	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/ Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

TECHNISCHE DATEN

Gasart	Mischung aus Butan und Propan
Durchmesser der Flammendüse	etwa 25 mm
Flammentemperatur an der Düse	≥ 1000 °C
Gewicht einschließlich Gastank (330 g/600 ml)	ca. 1,25 kg
Gasverbrauch bei Gasstrom 0,35 mm	Ca. 200 g/h
Nennwärmeleistung	2,5 kW
Länge	840 mm

BESCHREIBUNG

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Produkt ist zum Entfernen von Unkraut aus Steinplattenfugen, Terrassen, Einfahrten, Gehwegen und dergleichen bestimmt.

- Die beste Wirkung wird erzielt, wenn das Unkraut viel Pflanzensaft enthält, besonders im Frühjahr. Die Wirkung wird bei jungen Unkräutern größer sein. Die Wirkung der Behandlung ist jedoch nicht sofort sichtbar. Die Wirksamkeit der Behandlung hängt von der Art des behandelten Unkrauts ab.
- Pflanzen mit glatten Blättern sind am stärksten betroffen und können durch die Behandlung getötet werden. Bei Pflanzen mit harten Blättern, wie z. B. Disteln, muss die Behandlung möglicherweise mehrmals im Abstand von 1 oder 2 Wochen wiederholt werden. Gräser mit harten Blättern sind sehr langlebig und müssen möglicherweise über einen längeren Zeitraum wiederholt behandelt werden.
- Das Produkt sollte nur in kleinen Bereichen verwendet werden. Wenn das Unkraut hoch ist, zuerst schneiden. Die Behandlung ist jedoch weniger effektiv, da das Unkraut stärker ist und mehr Flüssigkeit in den Wurzeln hat.
- Zunächst müssen Bereiche möglicherweise bis zu 5 Mal behandelt werden, um eine langanhaltende Leistung zu erhalten.
- Danach reicht es aus, die Behandlung 2 Mal im Monat zu wiederholen.
- Das Unkraut muss nur erhitzt werden, es muss nicht verbrannt werden. Hitze bewirkt, dass die Zellen der Blätter austrocknen und das Unkraut abstirbt.
- Einige Unkräuter erfordern eine wiederholte Behandlung.
- Wenn während des Betriebs Probleme auftreten, schließen Sie das Ventil sofort und trennen Sie den Gastank.

Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt vorgesehen und nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet.

UNSACHGEMÄßE VERWENDUNG

- Dieses Produkt ist nicht für die Beheizung in Innenräumen, zur Verwendung auf Rasenflächen oder für Beete oder für andere Zwecke als die in diesen Anweisungen angegebenen bestimmt.
- Das Produkt darf weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

BEI GEFAHR

- Löschen Sie Brände nach Möglichkeit mit einem Feuerlöscher.
- Entfernen Sie nach Möglichkeit Behälter mit gefährlichen Inhalten aus dem Bereich in der Nähe des Feuers.

BEDIENUNG

- Richten Sie die Flamme niemals auf brennbare und/oder explosive Substanzen.
- Wenn die Flamme nach mehreren Versuchen nicht gezündet hat, schließen Sie das Ventil, warten Sie, bis sich das Gas vollständig aufgelöst hat, und versuchen Sie dann erneut, es zu entzünden.

Vor dem Zusammenbau prüfen, ob der O-Ring über den Gewindegängen des Ventils positioniert ist.

ABB. 1

Schließen Sie das Ventil. Drehen Sie den schwarzen Knopf am Ventil ganz nach rechts (im Uhrzeigersinn). Mit den Fingern anziehen. Nicht zu fest anziehen.

ABB. 2

Drehen Sie den Gastank nach rechts (im Uhrzeigersinn), wie von der Unterseite des Gastanks aus gesehen, um ihn zu festzuschrauben. Überprüfen Sie, ob er sicher sitzt. Mit den Fingern anziehen. Nicht zu fest anziehen.

ABB. 3

Das Ventil öffnen. Drehen Sie den schwarzen Knopf nach links (gegen den Uhrzeigersinn), bis er Kontakt hat.

ABB. 4

ACHTUNG!

Wenn das Ventil nicht vollständig geöffnet ist, besteht die Gefahr eines Rückzündens.

Richten Sie das Produkt nach unten, weg vom Körper, auf eine sichere Oberfläche. Drücken Sie auf den Zündknopf. Halten Sie die Düse etwa 3 cm über dem Boden und bewegen Sie sie langsam von einer Seite zur anderen.

ABB. 5

WARNUNG!

Berühren Sie keine heißen Teile des Produkts – Verbrennungsgefahr.

- Das Ventil immer vollständig öffnen, da sonst die Gefahr eines Rückzündens in der Leitung besteht.
- Berühren Sie niemals die Brennerabdeckung, wenn das Produkt eingeschaltet ist.
- Legen Sie das Produkt niemals ab, wenn es leuchtet oder heiß ist.

Halten Sie Ihre Hände oder Finger niemals über die 4 Luftöffnungen, und achten Sie darauf, dass die Kunststoffabdeckung nicht nach unten rutscht und sie bedeckt. Wenn die Löcher blockiert sind, kommt es im Rohr zu einer Fehlzündung, die zu Überhitzung und Sachschäden führen kann.

ABB. 6

- Halten Sie das Produkt beim Zünden immer vor Ihrem Körper, wobei der Gastank senkrecht steht.
- Bei längerem Gebrauch kann es zu Eisbildung am Auslass des Gastanks kommen. In diesem Fall sinkt der Gasdruck so stark, dass die Flamme kleiner wird oder sogar erlischt. In diesem Fall das Ventil schließen und warten, bis der Gastank die Umgebungstemperatur erreicht hat (20 bis 25 °C).

LÖSCHEN

Schließen Sie das Ventil, um das Produkt auszuschalten.

PFLEGE

- Das Produkt erfordert keine besondere Wartung. Vor jedem Gebrauch sicherstellen, dass der O-Ring unbeschädigt ist und sich zwischen dem Produkt und dem Gastank befindet.
- Den O-Ring austauschen, wenn er beschädigt ist oder ein Leck vorliegt.
- Trennen Sie den Gastank vor der Lagerung vom Produkt.
- Bewahren Sie das Produkt trocken und für Kinder unzugänglich auf.

TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja tutustu laitteeseen ennen sen liittämistä kaasupatruunaan. Noudata myös kaasupatruunassa olevia turvallisuusohjeita.

Säilytä nämä ohjeet myöhempää käyttöä varten. Ohjeiden on oltava tuotteen mukana, jos se myydään tai luovutetaan eteenpäin.

Ohjeiden ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa tulipaloon ja/tai vakavaan henkilövahinkoon.

- Tuotetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset tai aikuiset), joilla on jokin toimintarajoitus tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa sen käyttämiseen, ellei joku heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole opastanut heitä tuotteen käytössä.
- Käytä suojakäsineitä.
- Tuotetta saa käyttää vain ulkona, ja ulkolämpötilan on oltava vähintään -2 °C.

- Älä jätä tuotetta vartioimatta, kun se on sytytetty.
- Kaasupatruunaa ei voi täyttää uudelleen.
- Käytä tuotetta vain valmistajan suositteleman kaasupatruunatyypin kanssa. Muuntyyppisiin kaasupatruunoihin liittyy henkilövahinkojen ja/tai omaisuusvahinkojen vaara.
- Vain pätevä henkilöstö saa tehdä korjaukset. Ota yhteys jälleenmyyjään mahdollisia varaosia ja korjauksia varten.

VAROITUS!

- **Tuotteen osat kuumenevat käytön aikana - Palovammojen vaara.**
- **Älä käytä tuotetta lasten lähellä.**

TÄRKEÄÄ!

- **Valmistaja ei ota vastuuta asiattomasta korjauksesta tai muiden varaosien ja/tai tarvikkeiden käytöstä johtuvista henkilövahingoista ja/tai omaisuusvahingoista.**

TURVALLISUUSOHJEET KAASU

Käytä kaasupatruunaa vain tarkoituksenmukaisesti ja näiden ohjeiden sekä kaasupatruunassa olevien turvallisuusohjeiden mukaisesti, muutoin on olemassa räjähdys-, tulipalo-, kuoleman ja/tai vakavan loukkaantumisen vaara.

- Palovaara! Kaasupatruuna sisältää helposti syttyvää kaasua paineen alaisena. Älä altista kaasupatruunaa suoralle auringonvalolle tai yli 50 °C:n lämpötiloille.
- Kaasupatruunaa ei saa puhkaista tai polttaa, vaikka se olisi tyhjä.
- Älä suuntaa kaasuvirtaa kohti hiiliä, liekkejä tai kuumia esineitä. Varo tulta ja muita syttymislähteitä. Älä tupakoi tuotteen läheisyydessä.
- Säilytettävä lasten ulottumattomissa.
- Älä säilytä pattereiden tai muiden lämmönlähteiden lähellä.
- Tuote on vain ulkokäyttöön. Älä käytä tuotetta sisätiloissa tai bensiinin tai muiden haihtuvien ja/tai syttyvien aineiden läheisyydessä.
- Vaihda kaasupatruuna turvallisen etäisyyden päässä avotulesta ja muista syttymislähteistä.
- Jos kaasuvuotoa ilmenee (kaasun haju), sulje heti kaasuventtiilin ja etsi vuotoa. Tarkista venttiilirunko sekä kaasupatruunan ja tuotteen välinen liitos vuotojen varalta pyyhkimällä tai kaatamalla niihin saippuavettä ja etsimällä kuplia. Jos kuplia ei näy, tuote on tiivis ja käyttövalmis.
- Älä koskaan käytä tuotetta, jos kuplia näkyy. Irrota heti kaasupatruuna tuotteesta.
- Vie tuote valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai muulle pätevälle henkilölle tarkastusta ja korjausta varten.
- Älä koskaan tee vuototestiä avotulella.

VAROITUS!

Älä koske liekkiin tai tuotteen kuumiin osiin - palovammojen vaara.

Epäasianmukainen käyttö voi aiheuttaa palovammojen vaaran. Noudata aina alla olevia turvallisuusohjeita.

- Käytä tuotetta vain enintään 90° kulmassa.
- Älä koske koteloon - palovammojen vaara.
- Kuiva puu, kuivat lehdet ja kävyt sekä kuiva ruoho voi syttyä.
- Aseta tuote käytön jälkeen niin, ettei se voi aiheuttaa tulipaloa ja/tai henkilövahinkoja.

VAROITUS!

Kosketus kaasun kanssa aiheuttaa terveysriskin.

Vuotavan, palamattoman kaasun hengittäminen, nieleminen tai ihokosketus voi aiheuttaa terveyshaitan. Ota yhteys lääkäriin, jos sinulla on oireita tai jos olet epävarma. Älä koskaan suuntaa kaasuvirtaa muita ihmisiä tai eläimiä kohti.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
CE	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Kaasutyyppi	Butaanin/propaanin seos
Liekkisuuttimen halkaisija	n. 25 mm
Liekin lämpötila suuttimessa	≥ 1000 °C
Paino kaasupatruuna mukaan lukien (330 g/600 ml)	noin 1,25 kg
Kaasunkulutus kaasun virtauksen ollessa 0,35 mm	noin 200 g/h
Nimellislämmitysteho	2,5 kW
Pituus	840 mm

KUVAUS

SUUNNITELTU KÄYTTÖTARKOITUS

Tuote on tarkoitettu rikkaruohojen poistoon jalkakäytäviltä, terasseilta, ajoväyliltä, kulkuväyliltä ja vastaavilta alueilta.

- Paras vaikutus saavutetaan, kun rikkaruohot sisältävät paljon kasvimehua, erityisesti keväällä. Vaikutus on suurempi nuoriin rikkakasveihin. Käsittelyn vaikutus ei kuitenkaan näy välittömästi. Käsittelyn tehokkuus riippuu käsiteltävästä rikkakasvityypistä.
- Sileälehtiset kasvit kärsivät eniten, ja ne voidaan tappaa jo yhdellä käsittelyllä. Kovalehtisillä kasveilla, kuten ohdakkeilla, käsittely voidaan joutua toistamaan useita kertoja 1-2 viikon välein. Kovalehtiset ruohot ovat hyvin sitkeitä, ja niitä voidaan joutua käsittelemään toistuvasti pitkän ajan kuluessa.
- Tuotetta tulisi käyttää vain pienillä alueilla. Jos rikkaruohot ovat korkeita, leikkaa ne ensin. Käsittely on kuitenkin tehottomampi, koska rikkakasvit ovat vahvempia ja niiden juurissa on enemmän nestettä.
- Aluksi alueita voidaan joutua käsittelemään jopa 5 kertaa, jotta vaikutus olisi pitkäaikainen.

- Tämän jälkeen riittää, että käsittely toistetaan kahdesti kuukaudessa.
- Rikkaruohoa tarvitsee vain lämmittää, sitä ei tarvitse polttaa. Lämpö saa lehtien solut kuivumaan ja rikkaruohot kuolemaan.
- Jotkin rikkakasvit vaativat toistuvaa käsittelyä.
- Jos käytön aikana ilmenee ongelmia, sulje venttiili välittömästi ja irrota kaasupatruuna.

Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön, ei kaupalliseen käyttöön.

VIRHEELLINEN KÄYTTÖ.

- Tuotetta ei ole tarkoitettu sisätilojen lämmittämiseen, nurmikoiden tai kukkapenkkien käsittelyyn tai muuhun kuin näissä ohjeissa mainittuun käyttöön.
- Älä altista tuotetta sateelle tai kosteudelle.

VAARAN YHTEYDESSÄ

- Sammuta mahdolliset tulipalot sammuttimella, jos se voidaan tehdä turvallisesti.
- Jos mahdollista, poista vaarallista sisältöä sisältävät astiat tulipalon läheisyydestä.

KÄYTTÖ

- Älä koskaan suuntaa liekkiä kohti syttyviä ja/tai räjähtäviä aineita.
- Jos liekki ei syty usean yrityksen jälkeen, sulje venttiili ja odota, että kaasu haihtuu kokonaan, ja yritä sitten sytyttää uudelleen.

Tarkista ennen asennusta, että O-rengas on venttiilin kierteiden päällä.

KUVA 1

Sulje venttiili. Käännä venttiilin mustaa nuppia niin pitkälle kuin mahdollista oikealle (myötäpäivään). Kiristä sormin. Älä kiristä liikaa.

KUVA 2

Käännä kaasupatruunaa oikealle (myötäpäivään) kaasupatruunan pohjasta katsoen ja ruuvaa se paikalleen. Varmista, että se on tukevasti kiinni. Kiristä sormin. Älä kiristä liikaa.

KUVA 3

Avaa venttiili. Käännä mustaa nuppia vasemmalle (vastapäivään), kunnes se pysähtyy.

KUVA 4

HUOM!

Jos venttiili ei ole täysin auki, on olemassa takapalon vaara.

Kohdista tuote alaspäin, poispäin kehosta, turvalliselle alustalle. Paina sytytyspainiketta. Pidä suutinta noin 3 cm maanpinnan yläpuolella ja liikuta sitä hitaasti puolelta toiselle.

KUVA 5

VAROITUS!

Älä tuotteen kuumiin osiin - palovammojen vaara.

- Avaa venttiili aina kokonaan, muutoin putkessa on takapalon vaara.
- Älä koskaan koske polttimen koteloon, kun tuote on sytytetty.

- Älä koskaan laske tuotetta maahan, kun se on sytytetty tai kuuma.

Älä koskaan laita käsiäsi tai sormiasi 4 tuuletusaukon päälle ja varmista, että muovisuojus ei liu'u alas ja peitä niitä. Jos reiät peittyvät, putkeen syntyy takapalo, joka voi aiheuttaa ylikuumenemista ja omaisuusvahinkoja.

KUVA 6

- Pidä tuotetta sytyttäessäsi aina vartalosi edessä niin, että kaasupatruuna on pystysuorassa.
- Pitkäaikainen käyttö voi aiheuttaa jäätymistä kaasupatruunan ulostulossa. Jos näin tapahtuu, kaasun paine laskee niin paljon, että liekki pienenee tai jopa sammuu. Jos näin tapahtuu, sulje venttiili ja odota, kunnes kaasupatruuna on saavuttanut ympäristön lämpötilan (20-25 °C).

SAMMUTUS

Sulje venttiili tuotteen sammuttamiseksi.

HUOLTO

- Tuote ei vaadi erityistä huoltoa. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että O-rengas on ehjä ja paikallaan tuotteen ja kaasupatruunan välissä.
- Vaihda O-renkaat, jos se on vaurioitunut tai jos siinä on vuoto.
- Irrota kaasupatruuna tuotteesta ennen varastointia.
- Säilytä tuote kuivassa ja poissa lasten ulottuvilta.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement toutes les instructions avant utilisation et familiarisez-vous avec l'appareil avant de le raccorder à la bouteille de gaz. Suivez également les consignes de sécurité qui figurent sur la bouteille de gaz.

Conservez ces instructions en cas de besoin ultérieur. Les présentes consignes doivent accompagner le produit s'il est vendu ou cédé.

Le non-suivi de l'ensemble des instructions et consignes de sécurité expose à un risque d'incendie et/ou de blessures graves.

- Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants ou adultes) présentant un quelconque type de handicap ou par des personnes n'ayant pas l'expérience ou les connaissances suffisantes pour l'utiliser, sauf si elles ont reçu des indications, d'une personne responsable de leur sécurité, sur la manière d'utiliser le produit.

- Portez des gants de protection.
- Le produit ne doit être utilisé qu'à l'extérieur, à une température ambiante d'au moins -2°C.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance lorsqu'il est allumé.
- La bouteille de gaz n'est pas rechargeable.
- Utilisez le produit uniquement avec une bouteille de gaz du type recommandé par le fabricant. Les autres types de bouteille de gaz exposent à un risque de blessures et/ou de dommages matériels.
- Les réparations éventuelles doivent être effectuées par un personnel qualifié. Pour tout besoin de pièces de rechange ou de réparation, contactez le revendeur.

ATTENTION !

- **Certaines parties du produit deviennent très chaudes à l'utilisation : risque de brûlure.**
- **N'utilisez pas le produit à proximité d'enfants.**

ATTENTION !

- **Le fabricant décline toute responsabilité pour toute blessure et/ou tout dommage matériel résultant de réparations mal effectuées ou de l'utilisation d'autres pièces de rechange et/ou accessoires.**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GAZ

Utilisez la bouteille de gaz uniquement de la manière prévue et conformément à ces instructions et aux consignes de sécurité qui figurent sur la bouteille de gaz. Autrement, il existe un risque d'explosion, d'incendie, de décès et/ou de blessures graves.

- Risque d'incendie ! La bouteille de gaz contient un gaz hautement inflammable sous pression. N'exposez pas la bouteille de gaz à la lumière du soleil ou à des températures supérieures à 50 °C.
- La bouteille de gaz ne doit pas être percée ou brûlée, même lorsqu'elle est vide.
- Ne dirigez pas le jet de gaz vers des points incandescents, des flammes ou des objets brûlants. Attention au feu et à toute autre source d'allumage. Ne fumez pas à proximité du produit.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Ne pas ranger à proximité de radiateurs ou d'autres sources de chaleur.
- Le produit est prévu pour être utilisé en extérieur uniquement. N'utilisez pas le produit en intérieur ou à proximité d'essence ou d'autres substances volatiles et/ou inflammables.

- Remplacez le réservoir de gaz à une sûre du feu et d'autres sources d'allumage.
- En cas de fuite de gaz (odeur de gaz), fermez immédiatement la vanne et recherchez la fuite. Vérifiez que le corps de la vanne et le raccordement entre la bouteille de gaz et le produit ne fuient pas en passant ou en versant de l'eau savonneuse dessus pour voir si des bulles apparaissent. Si aucune bulle n'apparaît, cela signifie que le produit ne présente aucune fuite et qu'il est prêt à l'emploi.
- N'utilisez jamais le produit si des bulles apparaissent à un endroit. Débranchez immédiatement la bouteille de gaz du produit.
- Confiez le produit au centre de service agréé ou à toute autre personne qualifiée pour inspection et réparation.
- N'effectuez jamais un contrôle d'étanchéité à l'aide d'une flamme nue.

ATTENTION !

Ne touchez pas la flamme ou les parties chaudes du produit : risque de brûlure.

Une mauvaise utilisation fait courir un risque de brûlure. Suivez toujours les consignes de sécurité ci-dessous.

- N'utilisez le produit qu'à un angle ne dépassant pas 90°.
- Ne touchez pas l'enveloppe du brûleur : risque de brûlure.
- Le bois sec, les feuilles et aiguilles sèches et l'herbe sèche peuvent s'enflammer.
- Après utilisation, placez le produit de façon à ce qu'il ne puisse pas provoquer d'incendie et/ou de blessures.

ATTENTION !

Le contact avec le gaz fait courir un risque pour la santé.

L'inhalation, l'ingestion ou le contact cutané avec du gaz non enflammé qui s'échappe peut nuire à la santé. Contactez un médecin si vous ressentez des symptômes ou si vous avez des doutes. Ne dirigez jamais le jet de gaz qui fuit vers d'autres personnes ou des animaux.

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type de gaz	Mélange butane/propane
Diamètre de la buse de flamme	environ 25 mm
Température de la flamme à la buse	≥ 1000 °C
Poids, réservoir de gaz (330 g/600 ml) compris	environ 1,25 kg
Consommation de gaz pour un débit de gaz de 0,35 mm	environ 200 g/h
Puissance thermique nominale	2,5 kW
Longueur	840 mm

DESCRIPTION

UTILISATION PRÉVUE

Le produit est prévu pour éliminer les mauvaises herbes des dallages, terrasses, sorties de garage, allées, etc.

- L'effet est maximal au printemps lorsque la mauvaise herbe contient beaucoup de suc. L'effet est plus important sur les jeunes plants de mauvaise herbe. Toutefois, l'effet du traitement ne se voit pas immédiatement. L'efficacité du traitement dépend du type de mauvaises herbes.
- Les plantes à feuilles lisses sont les plus sensibles et peuvent mourir dès le premier traitement. Dans le cas de plantes à feuilles dures, comme les chardons, il peut être nécessaire de répéter le traitement plusieurs fois à 1 ou 2 semaines d'intervalle. Les graminées à feuilles dures sont très résistantes et peuvent nécessiter des traitements répétés sur une période prolongée.
- Le produit doit être utilisé uniquement sur de petites surfaces. Si les mauvaises herbes sont hautes, commencez par les tondre. Cependant, le traitement sera moins efficace car les mauvaises herbes sont alors plus résistantes et les racines contiennent davantage de liquide.
- Dans un premier temps, il faudra peut-être traiter les zones jusqu'à 5 fois pour obtenir un effet durable.
- Après cela, il suffira de répéter le traitement 2 fois par mois.
- Il est inutile de brûler les mauvaises herbes, il suffit de les chauffer. La chaleur fait que les cellules des feuilles se dessèchent et la mauvaise herbe meurt.
- Certains types de mauvaises herbes nécessitent un traitement répété.

- En cas de problèmes à l'utilisation, fermez immédiatement la vanne et débranchez le réservoir de gaz.

Ce produit est conçu uniquement pour un usage domestique et ne convient pas pour un usage commercial.

UTILISATION INCORRECTE

- Le produit n'est pas destiné à chauffer les espaces intérieurs, à être utilisé sur des pelouses, des parterres fleuris ou à toute autre utilisation que celle indiquée dans ces instructions.
- Ne pas exposer l'outil à la pluie ou à l'humidité.

EN CAS DE DANGER

- Éteignez tout incendie avec un extincteur si cela peut être fait sans danger.
- Si possible, retirez de la zone près du feu les contenants renfermant des substances dangereuse.

UTILISATION

- Ne dirigez jamais la flamme vers des substances inflammables et/ou explosives.
- Si la flamme ne s'allume pas après plusieurs tentatives, fermez la vanne et attendez que le gaz se soit complètement dissipé, puis réessayez d'allumer.

Avant de raccorder, vérifiez que le joint torique est positionné sur les filetages de la vanne.

FIG. 1

Fermez la vanne. Tournez le bouton noir de la vanne autant que possible vers la droite (dans le sens horaire). Serrez avec les doigts. Ne serrez pas trop.

FIG. 2

Vissez la bouteille de gaz en la tournant vers la droite (dans le sens horaire) en regardant le dessous de la bouteille. Vérifiez qu'elle est bien serrée. Serrez avec les doigts. Ne serrez pas trop.

FIG. 3

Ouvrez la vanne. Tournez le bouton noir vers la gauche (dans le sens antihoraire) jusqu'à butée.

FIG. 4

REMARQUE !

Si la vanne n'est pas complètement ouverte, il y a un risque de retour d'allumage.

Dirigez le produit vers le bas, à l'opposé du corps, sur une surface ne présentant aucun danger. Appuyez sur le bouton d'allumage. Tenez la buse à environ 3 cm du sol et faites-la aller lentement d'un côté à l'autre.

FIG. 5

ATTENTION !

Ne touchez pas les parties chaudes du produit : vous risquez de vous brûler.

- Ouvrez toujours la vanne à fond. Autrement, il existe un risque de retour d'allumage dans le tuyau.
- Ne touchez jamais l'enveloppe du brûleur lorsque le produit est allumé.

- Ne posez jamais le produit lorsqu'il est allumé ou chaud.

Ne placez jamais les mains ou les doigts sur les 4 bouches d'aération et veillez à ce que l'enveloppe en plastique ne glisse pas vers le bas et les recouvre. L'obturation des trous produit un retour d'allumage, ce qui peut entraîner la surchauffe et des dommages matériels.

FIG. 6

- Tenez toujours le produit face à vous en l'allumant, la bouteille de gaz à la verticale.
- Une utilisation prolongée peut entraîner la formation de glace à la sortie de la bouteille de gaz. Si cela se produit, la pression du gaz chute, entraînant la diminution voire l'extinction de la flamme. Si cela se produit, fermez la vanne et attendez que la bouteille de gaz ait atteint la température ambiante (20 à 25 °C).

EXTINCTION

Fermez la vanne pour éteindre le produit.

ENTRETIEN

- Le produit ne nécessite aucun entretien particulier. Avant chaque utilisation, vérifiez que le joint torique est en bon état et bien installé entre le produit et la bouteille de gaz.
- Remplacez le joint torique s'il est endommagé ou s'il fuit.
- Retirez la bouteille de gaz du produit avant de le ranger.
- Gardez le produit sec et hors de portée des enfants.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees vóór gebruik alle instructies en veiligheidsinstructies zorgvuldig door en maak u vertrouwd met het apparaat alvorens het op de gasfles aan te sluiten. Volg ook de veiligheidsinstructies p de gasfles.

Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik. De instructies moeten worden meegeleverd met het product als het wordt verkocht of doorgegeven.

Als niet alle instructies en veiligheidsinstructies worden opgevolgd, bestaat het risico van brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

- Het product is niet bedoeld voor gebruik door personen (kinderen of volwassenen) met een functiebeperking of door personen die onvoldoende ervaring of kennis hebben voor het gebruik ervan, tenzij zij instructies hebben gehad over het gebruik van het product van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

- Draag veiligheidshandschoenen.
- Het product mag alleen buitenshuis worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur van minimaal -2 °C.
- Laat het product niet onbeheerd achter wanneer het brandt.
- De gasfles kan niet worden bijgevuld.
- Gebruik het product alleen met gasflessen van het door de fabrikant aanbevolen type. Andere soorten gasflessen houden een risico van lichamelijk letsel en/of materiële schade in.
- Eventuele reparaties moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel. Neem contact op met uw dealer voor reserveonderdelen en reparaties.

WAARSCHUWING!

- **Het product kan tijdens gebruik zeer heet worden – gevaar voor brandwonden.**
- **Gebruik het product niet in de buurt van kinderen.**

BELANGRIJK!

- **De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor persoonlijk letsel en/of materiële schade die ontstaat als gevolg van onjuist uitgevoerde reparaties of het gebruik van andere reserveonderdelen en/of toebehoren.**

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES GAS

Gebruik de gasfles alleen zoals bedoeld en in overeenstemming met deze instructies en de veiligheidsvoorschriften op de gasfles, anders bestaat er gevaar voor ontploffing, brand, de dood en/of ernstig persoonlijk letsel.

- Brandgevaar! De gasfles bevat licht ontvlambaar gas onder druk. Stel de gasfles niet bloot aan zonlicht of temperaturen hoger dan 50 °C.
- De gasfles mag niet worden doorboord of verbrand, zelfs niet als hij leeg is.
- Richt de gasstroom niet in de richting van gloeiende materialen, vlammen of hete voorwerpen. Pas op voor vuur en andere ontstekingsbronnen. Rook niet in de buurt van het product.
- Buiten het bereik van kinderen houden.
- Niet bewaren in de buurt van radiatoren of andere warmtebronnen.
- Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik buitenshuis. Gebruik het product niet binnenshuis of in de buurt van benzine of andere vluchtige en/of ontvlambare stoffen.

- Vervang de gasfles op een veilige afstand van vuur en andere ontstekingsbronnen.
- In geval van gaslekkage (gaslucht), onmiddellijk de gasklep dichtdraaien en het lek opsporen. Controleer het klephuis en de verbinding tussen de gasfles en het product op lekken door ze te bevochtigen of te begieten met zeepwater en na te gaan of er belletjes gevormd worden. Als er geen bellen zichtbaar zijn, is het product dicht en klaar voor gebruik.
- Gebruik het product nooit als er ergens bellen zichtbaar zijn. Koppel de gasfles onmiddellijk los van het product.
- Lever het product voor controle en reparatie in bij een erkend servicecentrum of ander gekwalificeerd personeel.
- Voer nooit een lekcontrole uit met open vuur.

WAARSCHUWING!

Raak de vlam of hete delen van het product niet aan – risico van brandwonden.

Onbedoeld gebruik kan brandwonden veroorzaken. Volg altijd de veiligheidsinstructies hieronder.

- Gebruik het product alleen onder een hoek van maximaal 90°.
- Raak de behuizing van de brander niet aan – risico van brandwonden.
- Droog hout, droge bladeren en dennennaalden en droog gras kunnen ontvlammen.
- Plaats het product na gebruik op een plaats waar het geen brand en/of persoonlijk letsel kan veroorzaken.

WAARSCHUWING!

Contact met gas houdt een gezondheidsrisico in.

Het inademen van, het inslikken van of huidcontact met lekkend, niet ontvlamd gas kan schade aan de gezondheid veroorzaken. Raadpleeg een arts bij twijfel of als u symptomen ondervindt. Richt de stroom van lekkend gas nooit op andere mensen of dieren.

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd overeenkomstig de toepasselijke richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving.

TECHNISCHE GEGEVENS

Gastype	Mengsel van butaan/propaan
Diameter van vlammondstuk	ongeveer 25 mm
Vlamtemperatuur bij het mondstuk	≥ 1000 °C
Gewicht inclusief gasfles (330 g/600 ml)	ongeveer 1,25 kg
Gasverbruik met gasstroom 0,35 mm	ongeveer 200 g/u
Nominaal warmtevermogen	2,5 kW
Lengte	840 mm

BESCHRIJVING

BEOOGD GEBRUIK

Het product is bestemd voor de verwijdering van onkruid van trottoirs, terrassen, opritten, looppaden en dergelijke.

- Het beste effect wordt bereikt wanneer het onkruid veel plantensap bevat, vooral in het voorjaar. Het effect is groter op jonge onkruidplanten. Het effect van de behandeling is echter niet onmiddellijk zichtbaar. De doeltreffendheid van de behandeling hangt af van het soort onkruid dat wordt behandeld.
- Planten met gladde bladeren worden het zwaarst getroffen en kunnen al na één behandeling afsterven. Voor planten met harde bladeren, zoals distels, kan het nodig zijn de behandeling verschillende keren te herhalen met tussenpozen van 1 of 2 weken. Grassen met harde bladeren zijn zeer winterhard en moeten wellicht gedurende een lange periode herhaaldelijk worden behandeld.
- Het product dient alleen te worden gebruikt op kleine oppervlakken. Als het onkruid hoog is, snoei het dan eerst. De behandeling zal echter minder doeltreffend zijn omdat het onkruid sterker is en meer vocht in zijn wortels heeft.
- In het begin kan het nodig zijn gebieden tot 5 keer te behandelen voor een langdurig effect.
- Daarna is het voldoende om de behandeling twee keer per maand te herhalen.
- Het onkruid hoeft alleen maar verwarmd te worden, het hoeft niet verbrand te worden. Hitte droogt de bladcellen uit en het onkruid sterft af.
- Sommige onkruidsoorten moeten herhaaldelijk worden behandeld.

- Als er tijdens het gebruik problemen optreden, moet u onmiddellijk de klep sluiten en de gasfles loskoppelen.

Het product is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor commercieel gebruik.

ONEIGENLIJK GEBRUIK

- Het product is niet bedoeld voor het verwarmen van binnenruimten, voor gebruik op gazons of bloembedden of voor enig ander gebruik dan wat in deze gebruiksaanwijzing is vermeld.
- Stel het product niet bloot aan regen of vocht.

BIJ GEVAAR

- Blus eventuele brand met een brandblusser, als dat veilig kan gebeuren.
- Indien mogelijk, verwijder recipiënten met gevaarlijke inhoud uit de omgeving van de brand.

GEBRUIK

- Richt de vlam nooit op ontvlambare en/of explosieve stoffen.
- Als de vlam na enkele pogingen niet aangaat, sluit u de klep en wacht u tot het gas volledig is verdwenen; probeer dan opnieuw aan te steken.

Controleer voor de plaatsing of de O-ring over de schroefdraad van de klep is geplaatst.

AFB. 1

Sluit de klep. Draai de zwarte knop op de klep zo ver mogelijk naar rechts (met de klok mee). Draai aan met uw vingers. Niet te hard aandraaien.

AFB. 2

Draai de gasfles naar rechts (met de wijzers van de klok mee) vanaf de onderkant van de gasfles om hem vast te schroeven. Controleer of hij stevig vastzit. Draai aan met uw vingers. Niet te hard aandraaien.

AFB. 3

Open de klep. Draai de zwarte knop naar links (tegen de wijzers van de klok in) tot u weerstand voelt.

AFB. 4

LET OP!

Als de klep niet volledig open staat, bestaat het risico van terugslag.

Richt het product naar beneden, weg van het lichaam, op een veilig oppervlak. Druk op de ontstekingsknop. Houd het mondstuk ongeveer 3 cm boven de grond en beweeg het langzaam van links naar rechts.

AFB. 5

WAARSCHUWING!

Raak hete onderdelen van het product niet aan – risico van brandwonden.

- Open de klep altijd volledig, anders bestaat het risico van terugslag in de pijp.

- Raak nooit de branderbehuizing aan als het product aangestoken is.
- Leg het product nooit neer als het brandt of heet is.

Plaats nooit uw handen of vingers over de 4 luchtopeningen en zorg ervoor dat de plastic afdekking niet naar beneden glijdt en ze bedekt. Als de gaten geblokkeerd worden, ontstaat er terugslag in de pijp, wat oververhitting en materiële schade kan veroorzaken.

AFB. 6

- Houd het product bij het aansteken altijd voor uw lichaam, met de gasfles verticaal.
- Langdurig gebruik kan leiden tot ijsvorming aan de uitlaat van de gasfles. Als dit gebeurt, daalt de gasdruk zo sterk dat de vlam kleiner wordt of zelfs uitgaat. Als dit gebeurt, sluit u de klep en wacht u tot de gasfles de omgevingstemperatuur heeft bereikt (20 tot 25 °C).

UITZETTEN

Sluit de klep om het product uit te zetten.

ONDERHOUD

- Het product vereist geen speciaal onderhoud. Controleer voor elk gebruik of de O-ring onbeschadigd is en op zijn plaats zit tussen het product en de gasfles.
- Vervang de O-ring als deze beschadigd is of lekt.
- Haal de gasfles uit het product voordat u het opbergt.
- Bewaar het product droog en ontoegankelijk voor kinderen.